

Bedienungsanleitung



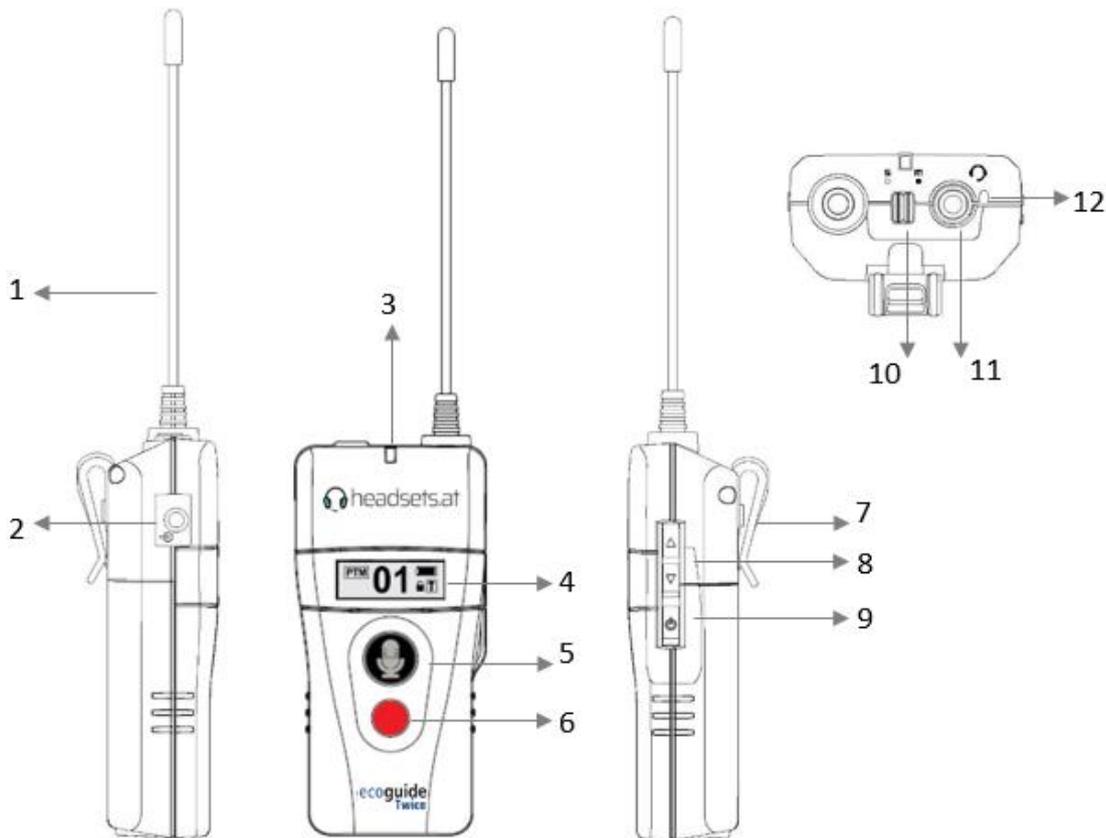
EcoGuideTwice

Die Führungsfunkanlage mit Rücksprechfunktion

Vielen Dank für den Ankauf unserer Imtradex EcoGuide Twice-Führungsfunkanlage. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Hinweise. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit der Anlage und zukünftig noch erfolgreichere Führungen!

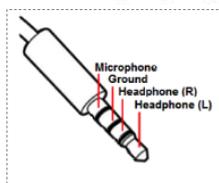
Taschensender und Empfänger Bilderklärung

Sender

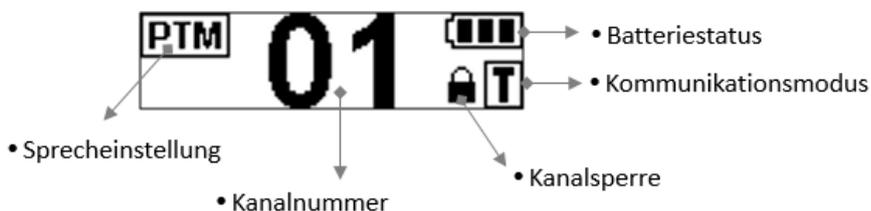


- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Antenne | 7. Gürtelclip |
| 2. AUX-Buchse | 8. Kanalwahlschalter ↑ ↓ |
| 3. Signal/Status Anzeige | 9. Ein-Aus-Schalter |
| 4. OLED-Display (siehe unten) | 10. Master/Slave Schalter |
| 5. Stummschaltetaste | 11. Headsetbuchse * |
| 6. Ruftaste | 12. Eingebautes Mikrofon |

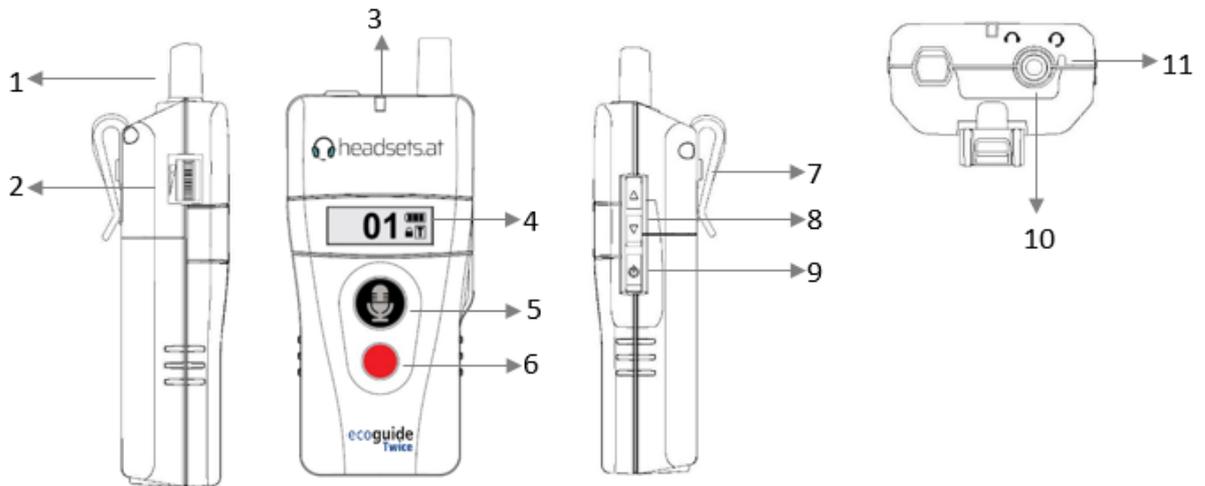
* 4-poliger 3,5mm Klinkenstecker empfohlen – siehe Abbildung



Display des Senders

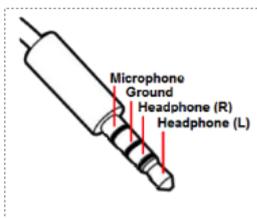


Empfänger

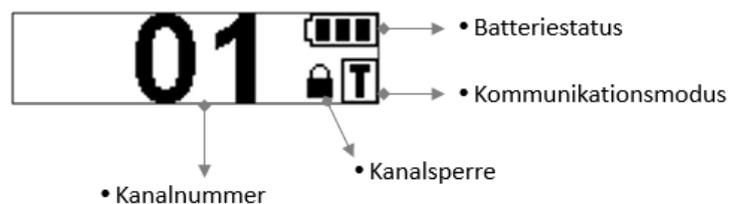


- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Antenne | 7. Gürtelclip |
| 2. Lautstärkeregelung | 8. Kanalwahlschalter ↑ ↓ |
| 3. Signal/Status indicator | 9. Ein-Aus-Schalter |
| 4. OLED-Display (siehe unten) | 10. Headsetbuchse * |
| 5. PTT (push to talk) Taste | 11. Eingebautes Mikrofon |
| 6. Alarmauslöser | |

* 4-poliger 3,5mm Klinenstecker empfohlen – siehe Abbildung



Display des Empfängers



So wählen Sie zwischen den 3 unterschiedlichen Modi (Guiding, Teaching, Discussing)

- ✓ Drücken Sie zu Beginn beim Sender gleichzeitig die Ein-Aus-Taste (9) sowie den Kanalwahlschalter ↓ (8) um das Modi-Auswahlmenü zu öffnen.
- ✓ Nachdem Sie sich für den entsprechenden Modus entschieden haben, bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Ein-Aus-Taste (9).
- ✓ Die Empfänger sind, wenn man sie anschließend einschaltet, automatisch im richtigen Modus, sofern derselbe Kanal gewählt bzw. vorab über die Ladestation definiert wurde.
- ✓ Am Display erscheint rechts unten der Buchstabe des jeweiligen Modus [G],[T],[D].
- ✓ Das Gesprochene des Senders in Master oder Slave Einstellung sowie jedes Empfängers wird immer von allen gehört!
- ✓ Die Sprech- & Stummschaltetaste (5) leuchtet bei freier Leitung grün, andernfalls leuchtet sie beim Sendergerät rot und bei den Empfängern nicht auf.

Guiding:

- ✓ Es wird von einer Person mit einem Sender zur Gruppe gesprochen
- ✓ Jeder Zuhörer (Empfänger) hat jederzeit die Möglichkeit, nach dem FIFT (first in first talk) Prinzip zu sprechen
→ ACHTUNG: hierfür muss das Sendergerät von Master [M] auf Slave [S] siehe Grafik oben (10) umgeschaltet sein. Andernfalls wird die Führung ohne Rücksprechmöglichkeit durchgeführt. Für den M/S-Switch muss der Sender nicht ausgeschaltet werden, sondern kann während der Führung beispielsweise an bestimmten Punkten für Fragefenster genutzt werden.

Teaching:

- ✓ Im Teaching Modus kann neben einem fix definierten Master M (10), entweder ein im Slave-Modus befindlicher Sender oder jeder der Empfänger nach dem FIFT Prinzip sprechen. Idealerweise stellt der Hauptredner den Sender auf Master und der Assistent oder Nebenredner nutzt seinen Sender auf der Slave Einstellung.
- ✓ Der Slave-Sender muss neben der Sprechstaste/Stummschaltetaste (5) darauf achten, dass an der AUX-Buchse (2) kein externes Kabel zum Audioeinspielen angesteckt ist, wenn weiterhin Rückfragen aus der Gruppe möglich sein sollen.

Discussing:

- ✓ Zwei beliebige Diskussionsleiter können mit Ihren Sendergeräten sprechen, die Gruppe der Empfänger kann nicht aktiv an der Diskussion teilnehmen, sondern nur dieser zuhören.
- ✓ Neben einem fix definierten Diskussionsleiter können also abwechselnd ebenfalls noch dem FIFT Prinzip die anderen Diskussionsteilnehmer (Sender) ebenfalls zu allen sprechen.

PTB - Push to Bold (Einmaliges Drücken der Taste schaltet das Mikrofon ein und aus)

PTT - Push to Talk (Taste muss dauernd gedrückt werden um sprechen zu können)

PTM - Push to Mute (Taste muss dauernd gedrückt werden, um das Mikrofon stumm zu schalten)

Zusätzliches Feature:

Das System bietet der Person, welche einen Sender auf (Master) eingestellt hat, ein neues Feature. Durch gleichzeitiges Drücken der Sprechstaste und Einschalttaste im Ruhemodus kommt man in ein Sub-Menü indem der Kanal gewählt wird. Nach Bestätigung erhält der rote Knopf das neue Feature. Durch einmaliges Drücken des roten Knopfes kann nun kontrolliert werden, wie viele von den verfügbaren Empfängergeräten auf dem Kanal in unmittelbarer Nähe sind. Durch langes Drücken des roten Knopfes am Sendergerät wird an alle Empfänger ein Rufton, welcher sich akustisch und durch Vibration bemerkbar macht, gesendet. (Beispielsweise für das Zusammenrufen der Gruppen). Diese Möglichkeit besteht immer und maximal für grenzwertige Reichweiten, wo eine klare & verständliche Kommunikation gerade nicht mehr möglich ist.

Vor Inbetriebnahme Batterien oder Akkus einsetzen

(Akkus: 1,2 V NiMH Gr. AA 1300 ~ 1600 mAh / Batterien: 2 Stk. 1,5 V Gr. AA):

Zur Akkuladung Gerät mit der Unterseite in die Ladestation stecken:

- Kontrolllampe Ladestation „ON“ leuchtet: Ladevorgang
- Kontrolllampe Ladestation „ON“ blinkt: keine Akkus eingesetzt
- Kontrolllampe Ladestation „OK“ leuchtet: Ladevorgang abgeschlossen

ACHTUNG:

1. Geräte beim Laden immer ausschalten!

2. Niemals das Gerät in die Ladestation stecken, wenn Batterien eingesetzt sind!

Technische Eigenschaften des Senders und des Empfängers

• **EcoGuide Twice Sender**

Frequenzbereich	823 - 865 MHz
Kanäle	42
Latenz / Verzögerungszeit	18 ms
T.H.D.	< 7 %
Ausgangsleistung	10 dBm
Eingebautes Mikrofon	Kondensatormikrofon
Spannungsversorgung	2 x 1.2 V NiMH Akkus oder 2 x 1.5 V Alkali-Batterie
Einsatzzeit	bis zu 16 Stunden
Ladedauer (Akkus)	4 - 6 Stunden
Geschätzte Reichweite	70 - 100 Meter (auf Sicht)
Abmessungen (B x T x H)	47 x 33 x 95 mm (mit Gürtelclip aber ohne Antenne)
Gewicht	105g (inkl. Akkus)

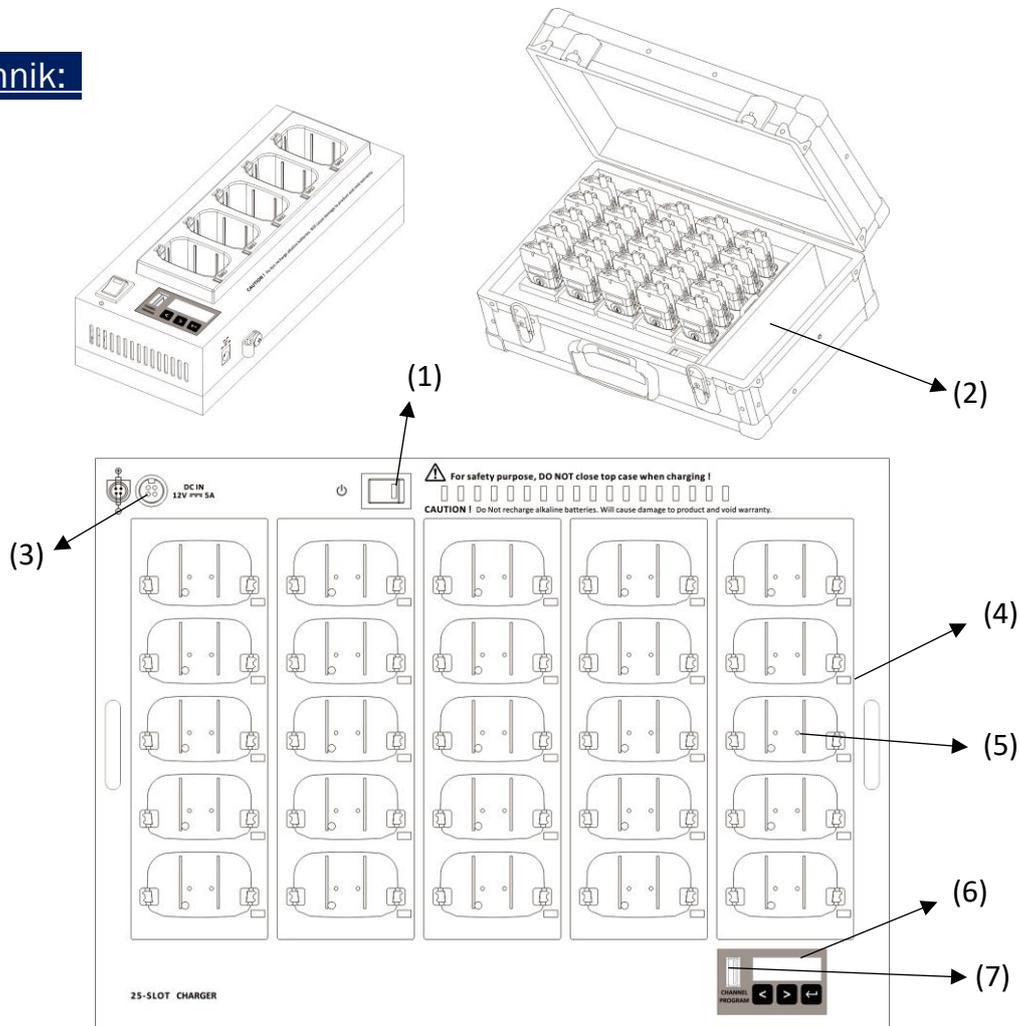
• **EcoGuide Twice Empfänger**

Ausgangsleistung	10 dBm
Eingebautes Mikrofon	Kondensatormikrofon
Verbaute Buchse	3.5 mm
Spannungsversorgung	2 x 1.2 V NiMH Akkus oder 2 x 1.5 V Alkali-Batterie
Abmessungen (B x T x H)	467 x 33 x 95 mm (mit Gürtelclip aber ohne Antenne)
Gewicht	105g (inkl. Akkus)

Akku-Ladung und Aufbewahrung der Geräte

Die Geräte werden über Kontaktflächen geladen. Alternativ können Sie die Geräte auch mit herkömmlichen Mignon-AA-Batterien verwenden. Dann dürfen die Geräte allerdings NICHT geladen werden. Vermeiden Sie bei den Ladekoffern und Taschen direkte Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit. Lassen Sie diese nicht hinunterfallen und schütteln Sie diese nicht stark. Stecken Sie das beiliegende Ladekabel in die dafür vorgesehene Buchse in der Ladeeinheit.

Ladetechnik:



(1) Ein-/ Ausschalter

(2) Stauraum für Ladekabel

(3) Stromeingang

(4) Ladeanzeige: rotes LED für Gerät lädt

Grünes LED für vollständig aufgeladen

Rotes LED blinkt: keine Akkus eingelegt

(5) Ladekontakte: je ein Pin für + und -

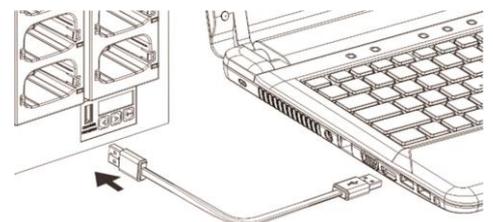
(6) Display: < & > zur Kanalauswahl und
↵ zur Synchronisation aller in der Ladestation
steckender Geräte auf den gewählten Kanal

(7) USB-Buchse für den Anschluss an den PC um
die Einstellungen über die Software zu verwalten

Allgemein:

Beim Ladevorgang leuchtet die LED-Anzeige "ROT/ORANGE".

Sobald die Anzeige auf "GRÜN" wechselt sind die Geräte vollständig geladen.



Falls die LED-Anzeige nicht leuchtet überprüfen Sie den korrekten Anschluss des Ladekabels bzw. ob das jeweilige Gerät richtig und ordentlich im Ladefach steckt.

Häufige Fragen und Antworten

Was kann ich bei einer schlechten Übertragung tun?

- Wechseln Sie den Kanal, überprüfen Sie die Akkus/Batterien (Siehe Kontrolllampe) und gehen Sie sicher, dass der Abstand zwischen Sender und Empfänger nicht zu groß ist. Überprüfen Sie außerdem den Besprechungsabstand zum Mikrofon.

Wieso funktioniert bei mir der zweite Sender im Teaching Modus nicht?

- Überprüfen Sie, dass ein Sender oben am Gerät auf „M“ und der andere Sender auf „S“ eingestellt ist.

Ladekoffer/Aufbewahrungsmöglichkeiten

Tischladestation für 2 od. 5 Stk.	Ladekoffer für 5 Geräte	Ladekoffer für 25 Geräte	Ladestation 19 Zoll für 50 Geräte
			

- Tischladestation für 2 Geräte:
 - H:5,2cm x B:12cm x T:8,5cm
 - Gewicht: 0,2kg (leer) ca. 0,4kg voll
- Tischladestation für 5 Geräte:
 - H:6,5cm x B:23cm x T:9,4cm
 - Gewicht: 0,8kg (leer) ca. 1,3kg voll
- 5er Ladekoffer:
 - H:11cm x B:42cm x T:30cm
 - Gewicht: 1kg (leer) ca. 1,5kg voll
- 25er Ladekoffer:
 - H:17cm x B:43,7cm x T:26,6cm
 - Gewicht: 2,4kg (leer) ca. 5kg voll
- Ladestation 19 Zoll für 50 Geräte
 - H:40cm x B:40cm x T:22,3cm
 - Gewicht: 12kg (leer) ca. 17kg voll

Wir beraten Sie gerne.

Rufen Sie uns an!

+43 | 1 | 20 44 294-0

Detaillierte Informationen finden Sie unter:

www.headsets.at

www.twice.ecoguide.at



Imtradex Hör-Sprechsysteme GesmbH

Pombergerweg 292a | A-1220 Wien | Austria

T: +43 (0) 1 20 44 294 0 | F: +43 (0)1 2044294 18

headsets@imtradex.at | www.headsets.at | www.ecoguide.at